

# BURAN

## Аппарат газовый водогрейный

Технический паспорт

Руководство по эксплуатации, установке  
и техническому обслуживанию

Гарантийный талон



**АОГВ-11,6/ 17,4/ 23,2/ 29; АКГВ-11,6/ 17,4/ 23,2/ 29**

- Для правильной эксплуатации аппарата газового водогрейного внимательно прочитайте данное руководство.
- Всегда храните данное руководство в доступном месте.
- В целях повышения качества изделия, информация в данном руководстве может быть изменена без предварительного уведомления.
- В данном руководстве изображения могут не соответствовать изделию, которое Вы приобрели.



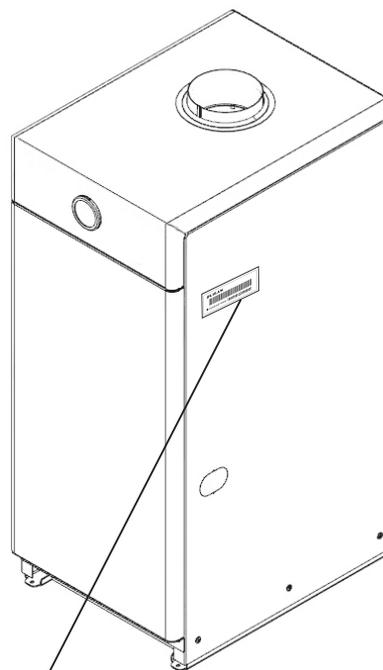
**ЕДИНЫЙ ЦЕНТР  
ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ**  
**Тел: 8 (800) 333 00 82**  
МЕЖДУГОРОДНЕЕ СОЕДИНЕНИЕ БЕСПЛАТНО  
[www.kotel-buran.ru](http://www.kotel-buran.ru)

# СЕРВИС

RUS

## ДАТА ПРОИЗВОДСТВА АППАРАТА

Дата производства аппарата указана в серийном номере. Наклейка с серийным номером находится на боковой стенке аппарата, на упаковке, а также в комплекте с документами.



Год	00-99
2016	16
2017	17
2018	18
2019	19
2020	20
2021	21
<b>2022</b>	<b>22</b>
2023	23
2024	24
2025	25
2026	26



Месяц	01-12
январь	01
февраль	02
март	03
апрель	04
май	05
июнь	06
июль	07
август	08
<b>сентябрь</b>	<b>09</b>
октябрь	10
ноябрь	11
декабрь	12

## ВНИМАНИЕ!

При проведении сварочных работ на подводящем газопроводе, во избежание попадания брызг металла и потока раскаленных газов внутрь блока управления, автоматику необходимо отсоединить от газопровода.

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Общие требования.....	4
2. Назначение.....	5
3. Комплект поставки.....	5
4. Технические данные.....	5
5. Требования безопасности.....	7
6. Устройство и работа аппарата.....	9
7. Указания по монтажу.....	14
8. Техническое обслуживание аппарата.....	22
9. Возможные неисправности и методы их устранения.....	23
10. Настройка газового клапана.....	27
11. Перевод аппарата для работы на сжиженном углеводородном газе (СУГ).....	29
12. Правила упаковки, транспортировки и хранения.....	30
13. Сведения об утилизации.....	30
14. Свидетельство о приемке.....	31
Гарантийный талон.....	32

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Прежде чем произвести монтаж, пуск в работу и начать эксплуатацию аппаратов BURAN АОГВ/АКГВ (далее по тексту – аппараты) внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством. Нарушение приведенных ниже требований может не только привести к некорректной работе аппарата и его повреждению, но и к несчастному случаю. Аппараты работают в автоматическом режиме по поддержанию заданной температуры теплоносителя в системе отопления и аварийному отключению подачи газа в следующих ситуациях:

- при погасании пламени на запальной горелке;
- при отсутствии тяги.

Для обеспечения высокой стойкости к резким перепадам температуры, теплообменник аппарата выполнен из стали.

Теплообменная часть аппарата выполнена в виде жаровых труб с турбулизаторами.

Основные горелки из жаростойкой нержавеющей стали выполнены с щелевыми пазами и обеспечивают низкофакельное равномерное тепловое поле.

Стабилизатор давления газа, встроенный в газовый блок, обеспечивает стабильную теплопроизводительность аппарата с оптимальными параметрами горения газозвоздушной смеси независимо от давления газа в сети.

Тягопрерыватель (стабилизатор тяги) обеспечивает стабильное разрежение в топке без дополнительной регулировки при изменении погодных условий. Аппараты модели АКГВ имеют контур горячего водоснабжения (ГВС).

## 1. ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

**1.1.** Технические и организационные решения для проектирования, обустройства, монтажа и эксплуатации газового отопительного оборудования, обеспечивающие безопасную работу, должны выполняться в соответствии с «Правилами безопасности в газовом хозяйстве», строительными нормами и правилами, действующими в стране покупателя.

**1.2.** Установка аппарата должна производиться специализированной сервисной организацией, имеющей право на данный вид работ, по действующим правилам и нормам в соответствии с проектом, утвержденным управлением газового хозяйства.

**1.3.** При приобретении аппарата в торговой организации, необходимо проверить его комплектность, отсутствие наружных механических повреждений, наличие штампа магазина и даты продажи в гарантийном талоне.

**1.4.** При нарушении пользователем правил, изложенных в настоящем Руководстве, аппарат гарантийному ремонту не подлежит.

**1.5.** Завод-изготовитель оставляет за собой право на совершенствование конструкции, поэтому в конструкцию аппарата, могут быть внесены изменения, не ухудшающие его работу.

**1.6. Внимание!** Устанавливать запорную арматуру между напорной линией аппарата и расширительным баком или элементами безопасности - запрещается!  
**Внимание!** Устанавливать аппарат в приямок и закрывать посторонними предметами проем между полом и аппаратом по высоте установленных ножек - запрещается!

## 2. НАЗНАЧЕНИЕ

**2.1.** Аппараты изготовлены в соответствии с ТУ 4858-003-25331063-2014. Аппараты предназначены для теплоснабжения жилых домов, оборудованных системой водяного отопления с рабочим давлением теплоносителя до 0,3 МПа (3,0 кгс/см<sup>2</sup>) и температурой до 95°C с принудительной или гравитационной (естественной) циркуляцией теплоносителя с автоматическим поддержанием заданной температуры теплоносителя.

**2.2.** Аппараты собраны на заводе-изготовителе для работы на природном газе низкого давления по ГОСТ 5542-87. Порядок перевода аппаратов на работу на сжиженном углеводородном газе (СУГ) указан в разделе 11 данного руководства.

По способу удаления продуктов сгорания и подводу воздуха для горения аппараты выполнены по типу В 11BS.

**2.3.** Вид климатического исполнения аппаратов - УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

## 3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

**3.1.** Комплект поставки аппарата приведен в таблице 1.

Таблица 1

Наименование	Количество
1. Аппарат	1
2. Технический паспорт, руководство по эксплуатации, гарантийный талон	1
3. Акт гарантийного ремонта	1
4. Комплект наклеек с серийным номером аппарата	1
5. Упаковка	1

## 4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

**4.1.** При номинальном давлении и теплоте сгорания природного газа  $35570 \pm 1780$  кДж/м<sup>3</sup> ( $8500 \pm 425$  ккал/м<sup>3</sup>) работа аппаратов характеризуется показателями, указанными в таблице 2.

Аппараты изготавливаются:

- BURAN АОГВ (АКГВ) - 11,6/17,4/23,2 (рис.2) - с газовым блоком 630 EUROSIT (рис. 3);
- BURAN АОГВ (АКГВ) - 29 (рис.4) - с газовым блоком 710 MINISIT (рис. 5);

Таблица 2

Модель аппарата BURAN	АОГВ-11,6	АКГВ-11,6	АОГВ-17,4	АКГВ-17,4	АОГВ-23,2	АКГВ-23,2	АОГВ-29	АКГВ-29
Номинальная теплопроизводительность, кВт	11,6		17,4		23,2		29	
КПД, не менее, %	90							
Топливо*	Природный газ по ГОСТ 5542							
Давление газа перед аппаратом, Па: - ном/мин/макс	1300 / 600 / 3000							
Расход газа (при работе на максимальной мощности), куб.м/час	1,16		1,78		2,3		2,8	
Разряжение в дымоходе, Па	5...15							
Теплоноситель	Вода по ГОСТ 21563-93							
Параметры теплоносителя:								
- макс.рабочее давление, МПа	0,3							
- макс. температура, град.С	95							
Параметры ГВС:								
- макс.рабочее давление воды в ГВС, МПа	-	0,6	-	0,6	-	0,6	-	0,6
- расход ГВС при $\Delta t$ 25 <sup>0</sup> С, л/мин	-	4,9	-	7,0	-	8,4	-	11,7
Присоединительные размеры патрубков:								
- к системе отопления	G1 ½ (Ду 40)				G2 (Ду 50)			
- к системе ГВС	-	G ½ Ду15	-	G ½ Ду15	-	G ½ Ду15	-	G ½ Ду15
- к газовой магистрали	G ½ (Ду 15)						G ¾ (Ду 20)	
Диаметр дымоотводящего патрубка, мм	95		115		135			
Диаметр подсоединяемого дымохода, мм	100		120		140			
Вес аппарата (брутто), кг	46	47	57	58	74	75	79	80

\* Перевод на сжиженный углеводородный газ возможен при использовании комплекта СУГ

**4.2.** Габаритные размеры моделей аппаратов и расположение присоединительных патрубков представлены на рис. 1.

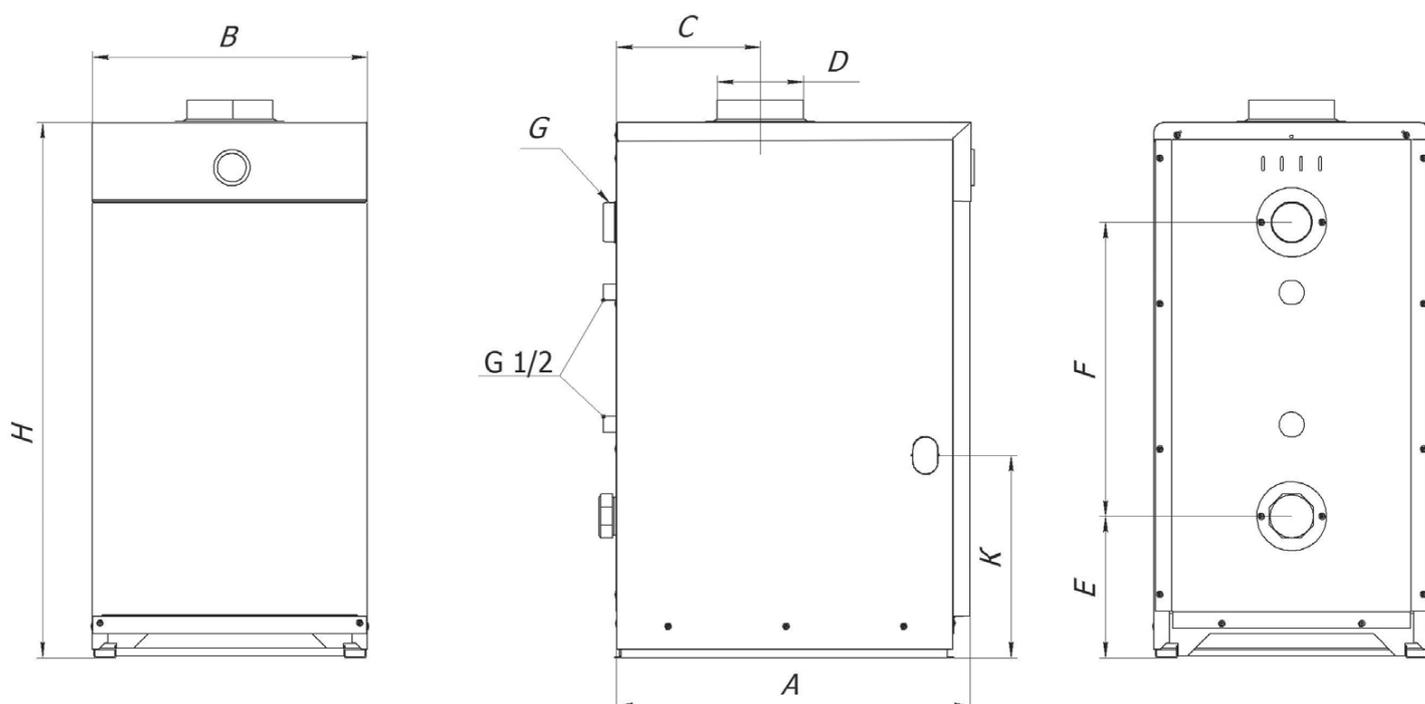


Рисунок 1. Общий вид, габаритные и присоединительные размеры аппаратов BURAN АОГВ (АКГВ)

Модель аппарата BURAN	Размеры, мм								
	A	B	C	D	E	F	G	H	K
АОГВ (АКГВ)-11,6	450	350	180	95	210	400	1½"	760	330
АОГВ (АКГВ) -17,4	450	350	180	115	210	480	1½"	850	330
АОГВ (АКГВ) -23,2	560	430	220	135	225	465	2"	850	320
АОГВ (АКГВ) -29	560	430	220	135	225	465	2"	850	320

## 5. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

### 5.1. Потребителю ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- эксплуатировать аппарат при неисправном газовом блоке во избежание аварии, выхода из строя аппарата и несчастных случаев;
- самовольно без проектной документации устанавливать и запускать аппарат в работу;
- эксплуатировать аппарат на топливе с теплотой сгорания и давлением, отличными от указанных в таблице 2 данного руководства;
- выполнять розжиг аппарата, не проверив исходного состояния всех систем;
- включать аппарат при недостаточной тяге в дымоходе;

- включать аппарат при незаполненной системе отопления;
- эксплуатировать аппарат при недостаточной вентиляции в помещении;
- нагревать теплоноситель выше 95°C;
- отбирать горячую воду из системы отопления на бытовые нужды;
- эксплуатировать аппарат с проскоком пламени в смеситель основной горелки или отрывом пламени от горелки;
- пользоваться аппаратом при наличии утечки газа, течи воды, неисправном газовом блоке и других неисправностях;
- разбирать и ремонтировать аппарат собственными силами и средствами;
- использовать открытое пламя для контроля герметичности газовых соединений;
- оставлять работающий аппарат без наблюдения на длительное (более суток) время во избежание выкипания воды (теплоносителя) при неисправном датчике температуры воды или замерзания теплоносителя в зимнее время при срабатывании датчиков безопасности;
- допускать посторонних лиц и детей к обслуживанию аппарата.

**5.2. Внимание!** Внутренние газопроводы следует выполнять из металлических труб или сертифицированными гибкими подводками для природного газа.

**5.3.** Техническое обслуживание аппарата должно производиться только обученным, квалифицированным персоналом с периодичностью, указанной в разделе 8.

**5.4.** В помещении котельной не должны находиться легковоспламеняющиеся материалы, громоздкие предметы, ухудшающие вентиляцию помещения.

**5.5.** Пуск аппарата производить только при заполненной теплоносителем отопительной системе.

**5.6.** Появление запаха газа свидетельствует об утечке, возникающей вследствие неисправностей аппарата или газопровода.

**ВНИМАНИЕ!** При появлении запаха газа:

- отключите аппарат, перекрыв газовый кран на газопроводе к аппарату;
- не пытайтесь разжигать газовые приборы;
- не трогайте электрические переключатели;
- не пользуйтесь телефонами в здании;
- организуйте приточную вентиляцию (откройте окна, дверь);
- немедленно позвоните в газовую службу с телефона из соседнего дома.

**5.7.** При неработающем аппарате все газовые краны должны быть закрыты, все элементы должны находиться в исходном положении.

**5.8.** При отравлении окисью углерода (угарным газом) первыми признаками являются: тяжесть в голове, сильное сердцебиение, шум в ушах, головокружение, слабость, тошнота, рвота, одышка, нарушение двигательных функций, внезапная потеря сознания.

Для оказания первой помощи необходимо:

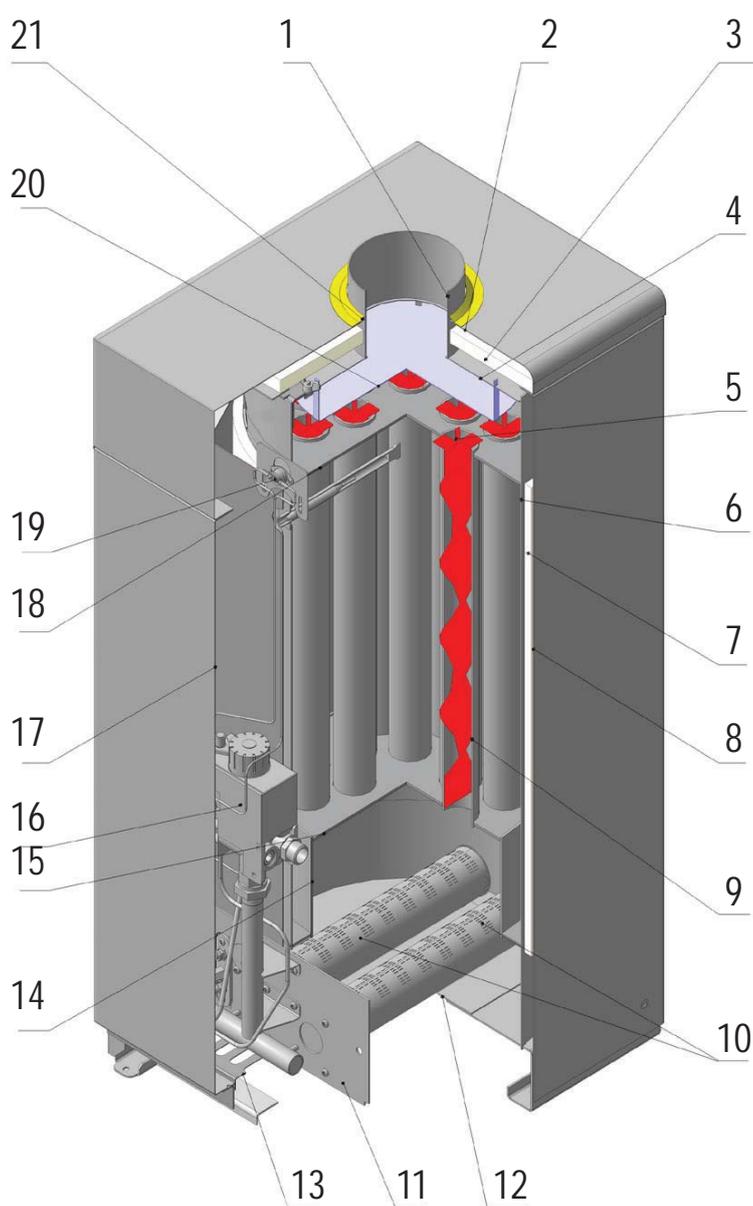
– пострадавшего вывести на свежий воздух, вызвать врача, расстегнуть стесняющую дыхание одежду, дать понюхать нашатырный спирт, тепло укрыть, не давать уснуть;

– в случае отсутствия дыхания, немедленно вынести пострадавшего в другое тёплое помещение со свежим воздухом и произвести искусственное дыхание, не прекращая его до прихода врача.

## 6. УСТРОЙСТВО И РАБОТА АППАРАТА

**6.1.** Аппарат представляет собой сборную конструкцию, закрытую декоративными тонколистовыми панелями с теплоизоляцией, внутри которой располагаются:

- 1 – дымоход;
- 2 – верхняя крышка;
- 3 – жаростойкая теплоизоляция;
- 4 – дымоотводящая камера;
- 5 – турболизаторы;
- 6 – цилиндрическая часть теплообменника (толщина стали - 2 мм);
- 7 – теплоизоляция теплообменника;
- 8 – боковая стенка аппарата;
- 9 – жаровые трубы теплообменника (толщина стали - 2 мм);
- 10 – горелочные трубы;
- 11 – газогорелочное устройство;
- 12 – днище аппарата;
- 13 – отверстия притока вторичного воздуха;
- 14 – топочная камера;
- 15 – верхняя часть топочной камеры (толщина стали - 3 мм);
- 16 – газовый клапан SIT (Италия);
- 17 – передняя крышка (дверца);
- 18 – верхняя часть теплообменника (толщина стали - 3 мм);
- 19 – термостат дымовых газов (датчик тяги);
- 20 – тягостабилизатор с защитой от задувания;
- 21 – декоративное кольцо.



**6.2.** Топка спереди закрыта фронтальным листом газогорелочного устройства (ГГУ).

**6.3.** На фронтальном листе ГГУ закреплен коллектор с соплами, установлена запальная горелка и закреплены основные горелки.

На фронтальном листе имеется смотровое окно для наблюдения за работой запальной и основными горелками. Сверху на резьбовой конец коллектора герметично вкручен газовый блок.

**6.4.** Теплообменник сварной, жаротрубный стальной. Теплообменная часть состоит из жаровых труб с турбулизаторами.

В задней части теплообменника расположены два штуцера для присоединения обратной и нагнетательной линии системы отопления.

На передней стенке расположена герметичная гильза для установки термобаллона датчика температуры газового блока и указателя температуры.

**6.5.** Сверху над теплообменником расположен дымосборник со стабилизатором тяги. В передней стенке дымосборника предусмотрена щель стабилизатора тяги и крепление датчика тяги.

Рассекатель стабилизатора тяги расположен внутри дымосборника. Он обеспечивает стабильное разрежение в топке аппарата без дополнительной регулировки и устойчивое горение пламени на основной горелке. Стабилизатор тяги исключает задувание запальной горелки при кратковременном опрокидывании тяги в дымовой трубе.

**6.6.** Обеспечение горячей водой для бытовых нужд (в аппарате АКГВ) осуществляется водоподогревателем ГВС, расположенным внутри корпуса в среде теплоносителя. Для обеспечения максимального выхода горячей воды, рекомендуется обеспечить максимальную температуру нагрева теплоносителя. Для равномерного температурного режима снабжения горячей воды, рекомендуется потребителю дополнительно использовать утепленный бак-аккумулятор на выходе горячей воды из контура ГВС аппарата.

**6.7.** Порядок включения аппарата с газовым блоком 630 EUROSIT (рис. 2):

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ понижать давление газа на сопла горелки ниже 3,5 мБар (35 мм. вод. ст.).** Понижение давления ниже предельно допустимого ведет к проскоку пламени и преждевременному разрушению горелочных труб. Гарантийные обязательства не распространяются на выход аппарата из строя по вышеуказанной причине.

– проверить наличие тяги в топке аппарата, для чего поднести полоску бумаги к смотровому окну на фронтальном листе ГГУ. Бумага должна притягиваться к смотровому окну;

– открыть газовый кран на газопроводе;

– установить ручку газового блока в положение «Отключено» (см. рис.3);

– повернуть ручку газового блока против часовой стрелки в положение «Розжиг»;

– нажать на ручку до упора и, удерживая её, произвести 2-3 нажатия на кнопку пьезорозжига.

Допускается розжиг производить спичкой через смотровое окно;

– проконтролировать наличие пламени на запальнике и через 20...30 сек. отпустить ручку

газового блока. Запальник должен работать устойчиво;

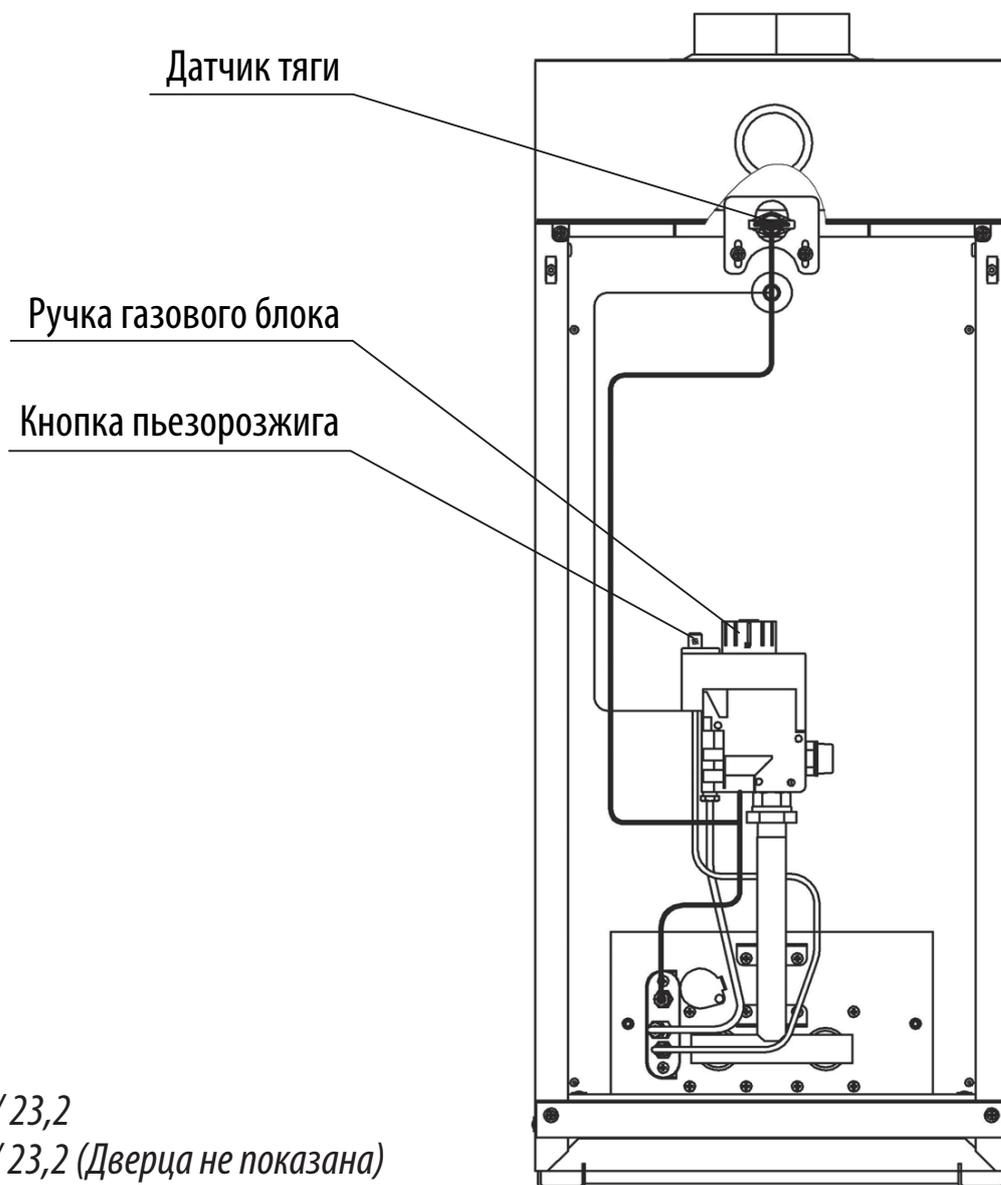
– повернуть ручку газового блока против часовой стрелки на отметку «7» и проконтролировать включение основных горелок. Розжиг должен происходить без хлопка, пламя должно распространяться по всей поверхности горелочных труб;

– проверить наличие тяги в топке при работающем аппарате и отсутствие выхода продуктов сгорания в помещение;

– установить желаемую температуру нагрева положением ручки газового блока на отметки от «1» (50град.) до «7» (90град.).

**ВНИМАНИЕ!** Для повторного розжига аппарата с газовым блоком 630 EUROSIT необходимо установить ручку в положение «Отключено» (см. рис.3), а только затем повернуть ручку газового блока в положение «Розжиг».

Рисунок 2 - Особенности аппаратов BURAN АОГВ (АКГВ) с газовым блоком 630 EUROSIT

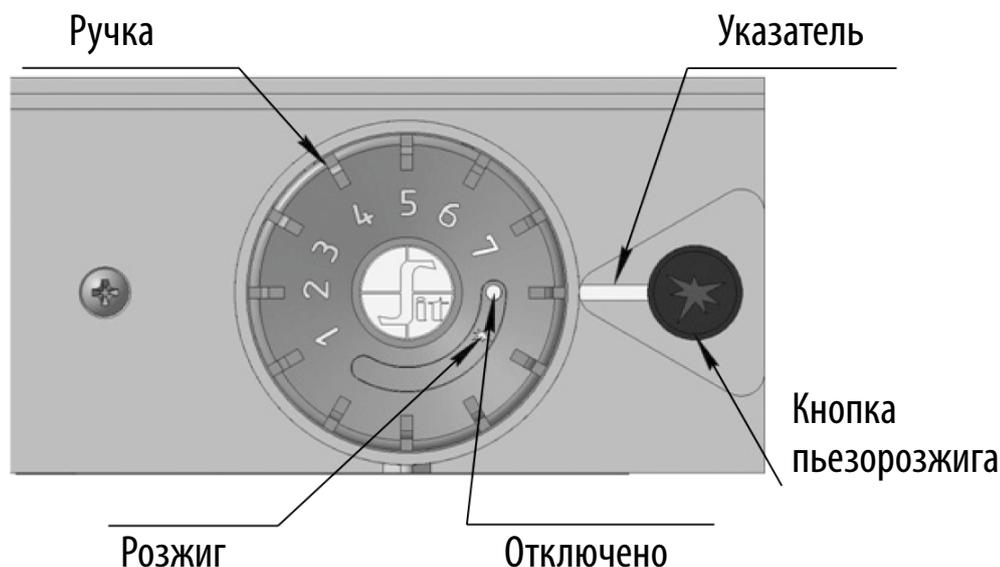


Модели аппаратов:

BURAN АОГВ - 11,6 / 17,4 / 23,2

BURAN АКГВ - 11,6 / 17,4 / 23,2 (Дверца не показана)

Рисунок 3 - Элементы управления на газовом блоке 630 EUROSIT



**6.8.** Порядок включения аппарата с газовым блоком 710 MINISIT (рис.4):

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ понижать давление газа на сопла горелки ниже 3,5 мБар (35 мм. вод. ст.).** Понижение давления ниже предельно допустимого ведет к проскоку пламени и преждевременному разрушению горелочных труб. Гарантийные обязательства не распространяются на выход аппарата из строя по вышеуказанной причине.

- проверить наличие тяги в топке аппарата, для чего поднести полоску бумаги к смотровому окну на фронтальном листе ГГУ. Бумага должна притягиваться к смотровому окну;
- открыть газовый кран на газопроводе;
- установить ручку задания температуры по часовой стрелке в положение «Отключено» (см. рис.5);
- нажать на кнопку «Розжиг» до упора и, удерживая её, произвести 2-3 нажатия на кнопку пьезорозжига. Допускается розжиг производить спичкой через смотровое окно;
- проконтролировать наличие пламени на запальнике и через 20...30 сек. отпустить кнопку «Розжиг». Запальник должен работать устойчиво;
- повернуть ручку задания температуры на отметку «7» и проконтролировать включение основных горелок. Розжиг должен происходить без хлопка, пламя должно распространяться по всей поверхности горелочных труб;
- проверить наличие тяги в топке при работающем аппарате и отсутствие выхода продуктов сгорания в помещение;
- установить желаемую температуру нагрева положением ручки газового блока на отметки от «1» (50 град.) до «7» (90 град.).

Рисунок 4 - Особенности аппаратов BURAN АОГВ(АКГВ) с газовым блоком 710 MINISIT

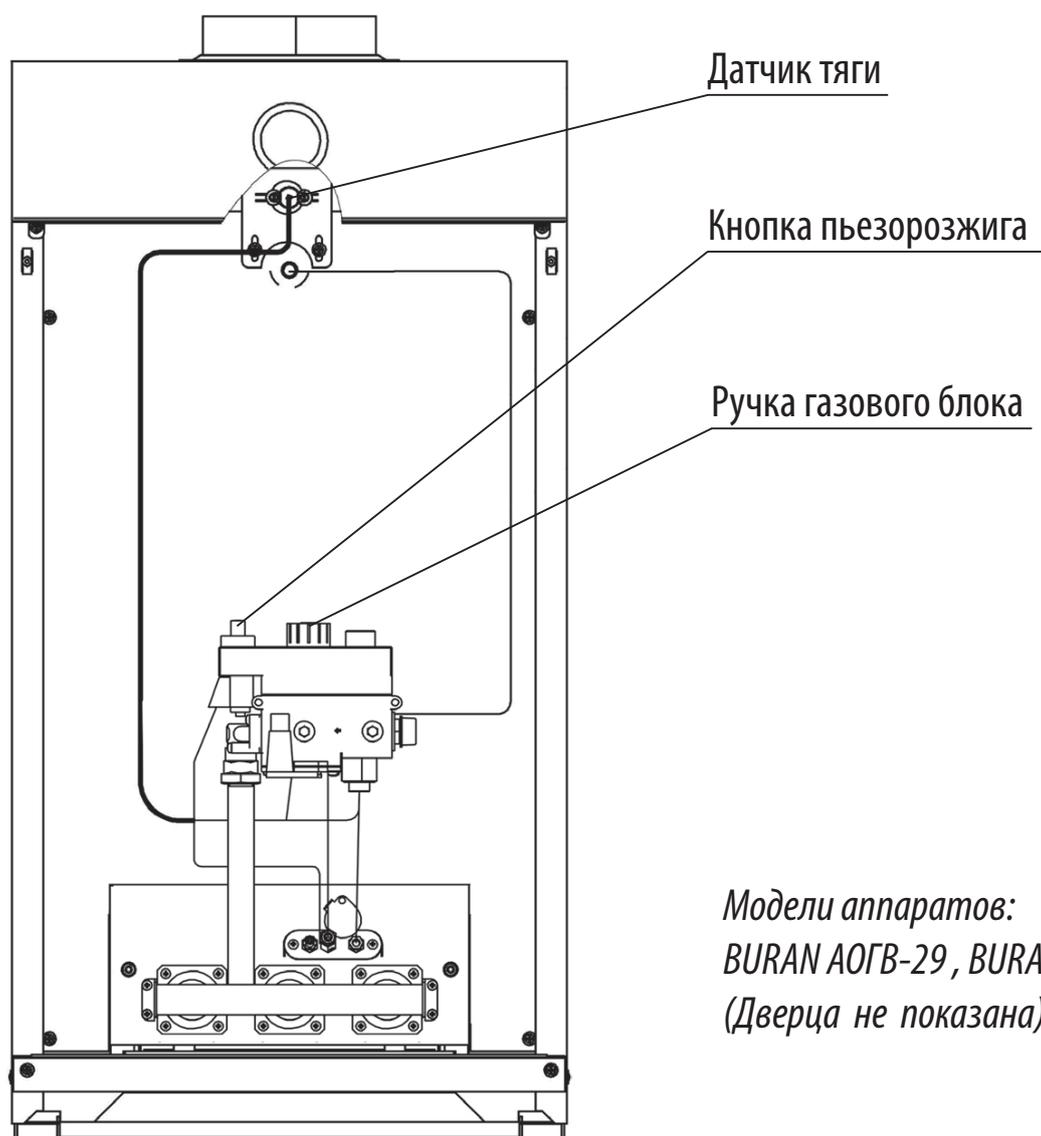
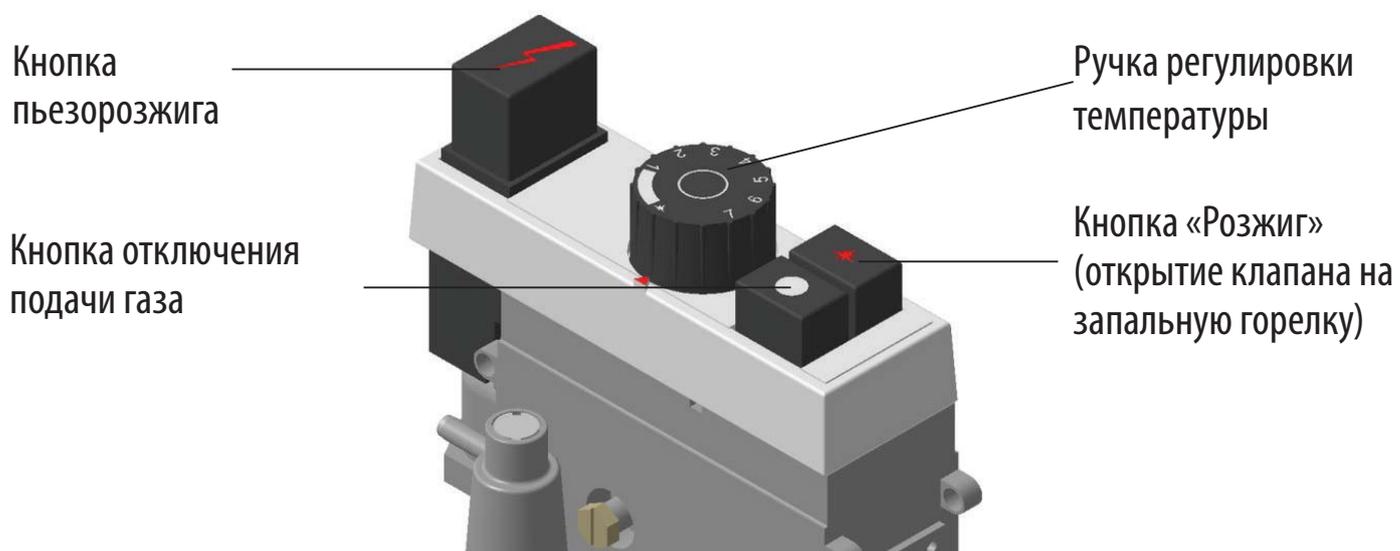


Рисунок 5 - Элементы управления на газовом блоке 710 MINISIT



## 7. УКАЗАНИЯ ПО МОНТАЖУ

**7.1.** В помещении котельной должна быть температура не ниже 5°C. Объем помещения котельной должен быть больше или равен 8 м<sup>3</sup>. Между облицовкой аппарата и стенками из горючих материалов необходимо выдерживать размеры не менее указанных:

- от боковых стенок – 150 мм;
- от дымохода – 150 мм;
- сверху – 700 мм;
- спереди – 1 000 мм.

**7.2.** При подготовке помещения для котельной необходимо предусмотреть подачу необходимого количества воздуха для горения и вентиляции. Если аппарат расположен в герметичном помещении, то в стене необходимо предусмотреть два отверстия (проёма):

- приточное, около пола;
- вытяжное, около потолка.

Площадь отверстий проемов выбирается из расчета 1 см<sup>2</sup> на каждые 225 Вт мощности всех устройств в котельной, работающих на газе.

**7.3.** Аппарат работает при естественной тяге, создаваемой дымовой трубой за счет разницы холодного и нагретого воздуха, поэтому устройство дымовой трубы должно отвечать следующим требованиям (см. рис.6, рис.7):

- иметь хорошую теплоизоляцию, особенно обратить внимание на теплоизоляцию оголовка для исключения обмерзания, т.к. при высоком КПД температура уходящих газов минимальна;
- внутренние стенки должны быть гладкими;
- площадь сечения дымохода должна быть выполнена из расчета диаметра дымовой трубы указанной в таблице 2, если сечение прямоугольной формы, то площадь рекомендуется увеличить на 30 %;

– высота трубы над крышей должна быть не менее размеров, указанных на рис. 6. Обратите внимание на положение оголовка трубы с несколькими каналами относительно конька крыши;

– вытяжная труба должна иметь максимально возможный ровный вертикальный участок от аппарата, по возможности, следует избегать большой длины горизонтальных участков, не следует делать повороты трубы с малым радиусом изгиба или под прямым углом. Запрещается подключать аппарат к дымовой трубе камина.

**7.4.** Подключение газовой трубы от счётчика до аппарата должно быть выполнено в соответствии с проектом на внутренние газопроводы и обеспечивать расход газа согласно значению, указанному в таблице 2.

**7.5.** Присоединение аппарата к системе отопления производить посредством резьбовых муфт (угольников). Соединительные элементы трубопровода должны быть точно подогнаны к месту расположения штуцеров аппарата. Присоединение не должно сопровождаться взаимным натягом труб элементов аппарата. Это может вызвать потерю герметичности корпуса, подводящих

трубопроводов или поломку деталей.

**7.6.** При использовании гравитационной циркуляции теплоносителя (без циркуляционного насоса) аппарат рекомендуется установить ниже нагревательных приборов по схеме, приведённой на рис.8.

В системе отопления горизонтальные участки трубопроводов от расширительного бачка выполнять с уклоном не менее 5 мм на 1 м в сторону нагревательных приборов и от нагревательных приборов к аппарату.

**7.7.** Разводку системы отопления выполнять из водопроводных труб, соединение труб может производиться на резьбе и сварке. При монтаже сваркой оставлять минимум резьбовых соединений для возможности подсоединения (отсоединения) аппарата.

**7.8.** Расширительный бачок устанавливается в верхней части системы отопления, желательно в отапливаемом помещении. При установке бачка в неотапливаемом помещении, во избежание замерзания теплоносителя в нём, трубопровод, бачок, и сливную трубу необходимо тщательно утеплить.

**7.9.** Присоединение аппарата к закрытой системе отопления с байпасной линией рециркуляции, автоматическим трехходовым клапаном для быстрого прогрева теплоносителя в водяной рубашке аппарата в целях исключения образования конденсата приведено на рис.10.

**7.10.** При использовании принудительной циркуляции теплоносителя необходимо предусмотреть в системе отопления установку манометра для контроля давления теплоносителя и предохранительного сбросного клапана на давление 3 кгс/см<sup>2</sup>, присоединённого к сливу в канализацию, с разрывом струи.

**7.11.** Для исключения конденсатообразования на стенках аппарата, в системе отопления организуют байпасную линию с автоматическим трехходовым клапаном для малого круга циркуляции (см. рис.10), обеспечивающим быстрый нагрев теплоносителя выше температуры, исключающей конденсатообразование (более 50°C). Это снижает засаживание топки и коррозионные процессы металла топки.

Входы 1 и 3 трёхходового крана всегда открыты, позволяя циркулировать теплоносителю по малому кругу и обеспечивая высокую температуру теплоносителя на входе в аппарат.

**7.12.** Включение насоса на минимальном расходе допускается только после разогрева аппарата до 60°C. При подборе характеристик циркуляционного насоса рекомендуется минимальный порог скорости теплоносителя принимать в пределах 0,2 - 0,25 м/с. Верхний порог скорости теплоносителя находится в диапазоне 0,6 - 1,5 м/с. Соблюдение скорости в данном диапазоне, позволяет избежать гидравлических шумов в трубопроводах. Оптимальный диапазон скорости 0,3 - 0,7 м/с.

Оптимальные параметры закрытой системы отопления для аппаратов указаны в таблице 3.

Таблица 3

Наименование параметра	Норма для аппарата							
	BURAN АОГВ-11,6	BURAN АКГВ-11,6	BURAN АОГВ-17,4	BURAN АКГВ-17,4	BURAN АОГВ-23,2	BURAN АКГВ-23,2	BURAN АОГВ-29	BURAN АКГВ-29
1. Объем теплоносителя (воды) в системе отопления, не более, л	150		240		300		350	
2. Объем расширительного бачка, не менее, л	10		14		18		22	
3. Рекомендуемая производительность циркуляционного насоса, м <sup>3</sup> /час	0,9		1,4		1,7		2,0	

**7.13.** После монтажа аппарата к системе отопления и газопроводу, последние должны быть проверены на герметичность и плотность.

**7.14.** Обнаруженные при проверке утечки газа или воды устраните до включения аппарата.

**7.15.** После проверки аппарата и системы отопления на герметичность, необходимо проверить работу автоматических и блокирующих элементов.

**7.16. Внимание!** Во избежание образования накипи на внутренних стенках теплообменника аппарата, которая приводит к ухудшению теплообмена, снижению КПД, шуму при работе, а также сокращению срока службы и выходу из строя, категорически запрещается:

- отбирать воду из системы отопления на бытовые нужды;
- эксплуатировать систему отопления с негерметичными соединениями;
- производить заполнение системы отопления неподготовленной водой.

**7.17.** Качество воды для системы отопления должно отвечать параметрам раздела 10 «Водоподготовка и водно-химический режим» СНиП II-35-76 и удовлетворять следующим требованиям:

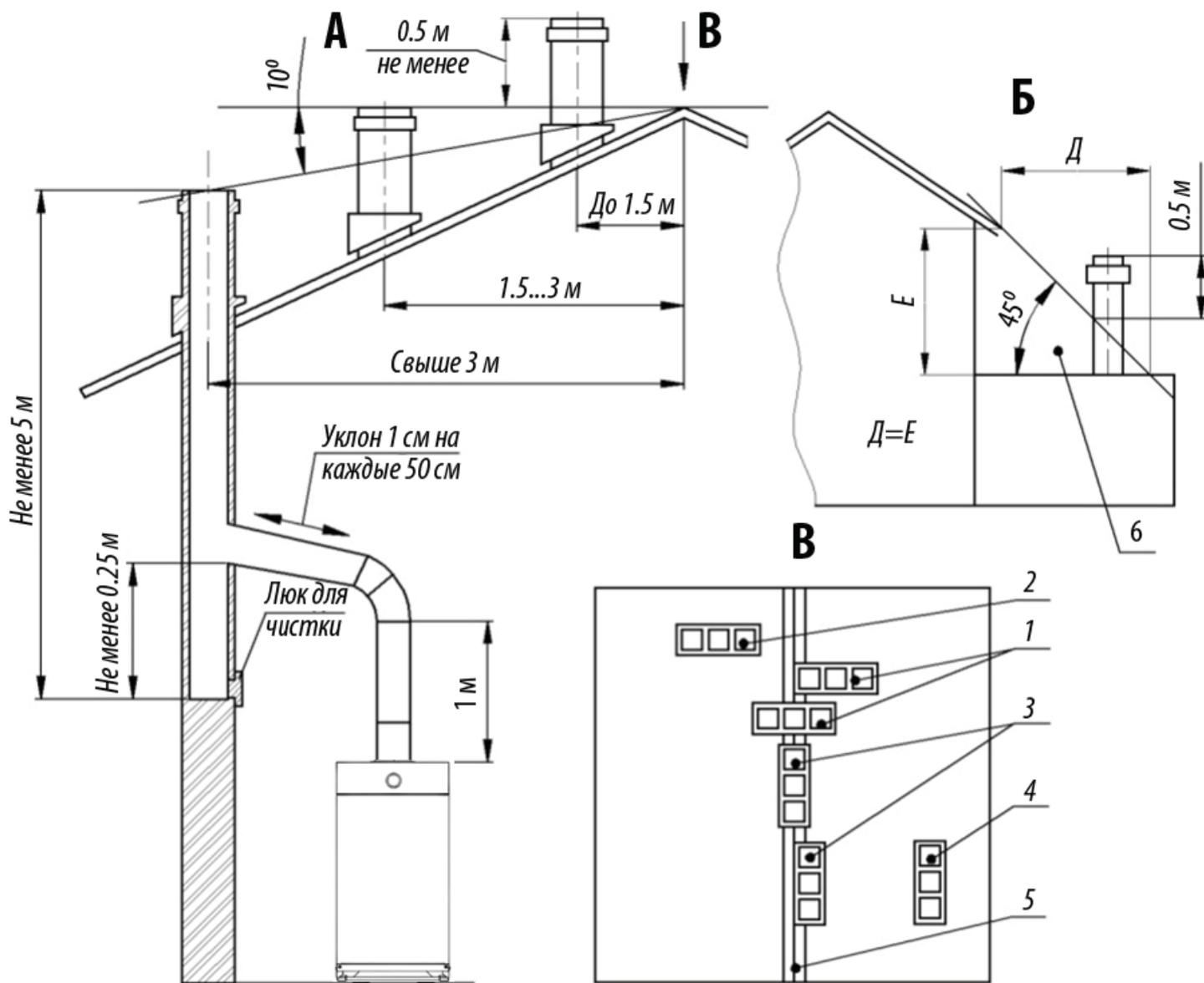
- карбонатная жёсткость не более 700 мкг·экв/кг;
- содержание растворённого кислорода не более 50 мкг/кг;
- содержание взвешенных веществ, не более 5 мг/кг;
- содержание свободной углекислоты не допускается;
- показатель Ph, не менее 7.

**7.18.** Присоединение аппарата АКГВ к системе горячего водоснабжения производить посредством резьбовых штуцеров G1/2 (см. рис.9). Соединительные муфты трубопровода должны быть точно подогнаны к месту расположения входных штуцеров аппарата. Присоединение не должно сопровождаться взаимным натягом труб и сборочных единиц аппарата. Усилие

натяга, передаваемое на сборочные единицы аппарата, может вызвать потерю герметичности теплообменника, подводящих трубопроводов или поломку деталей.

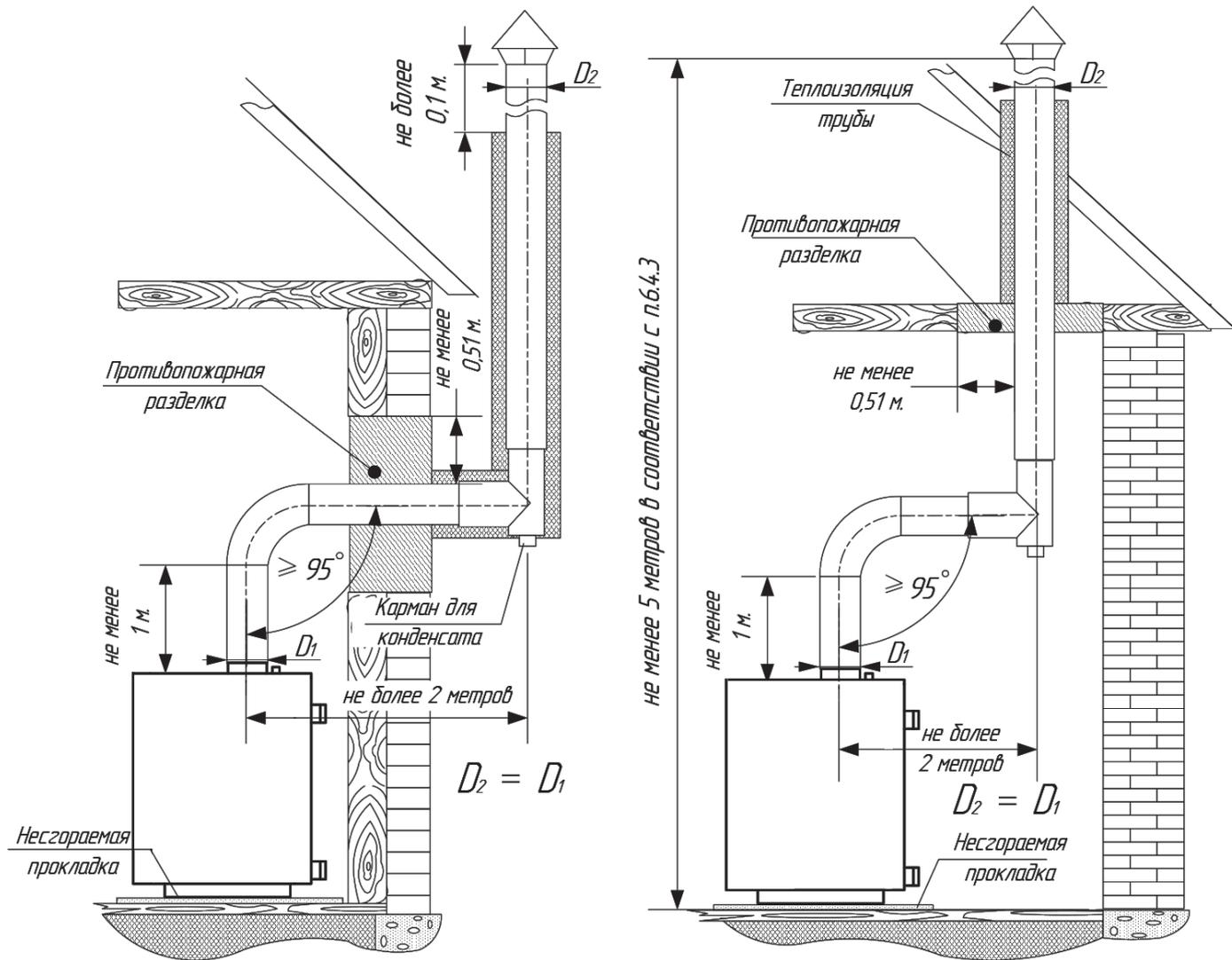
**7.19. Внимание!** При запуске аппарата в работу необходимо проверить соответствующие настройки в соответствии с табл. 2 и проверить работу аварийных датчиков. В случае необходимости, произвести настройку газового клапана (подробнее в п.10).

Рисунок 6. Схема расположения дымовой трубы



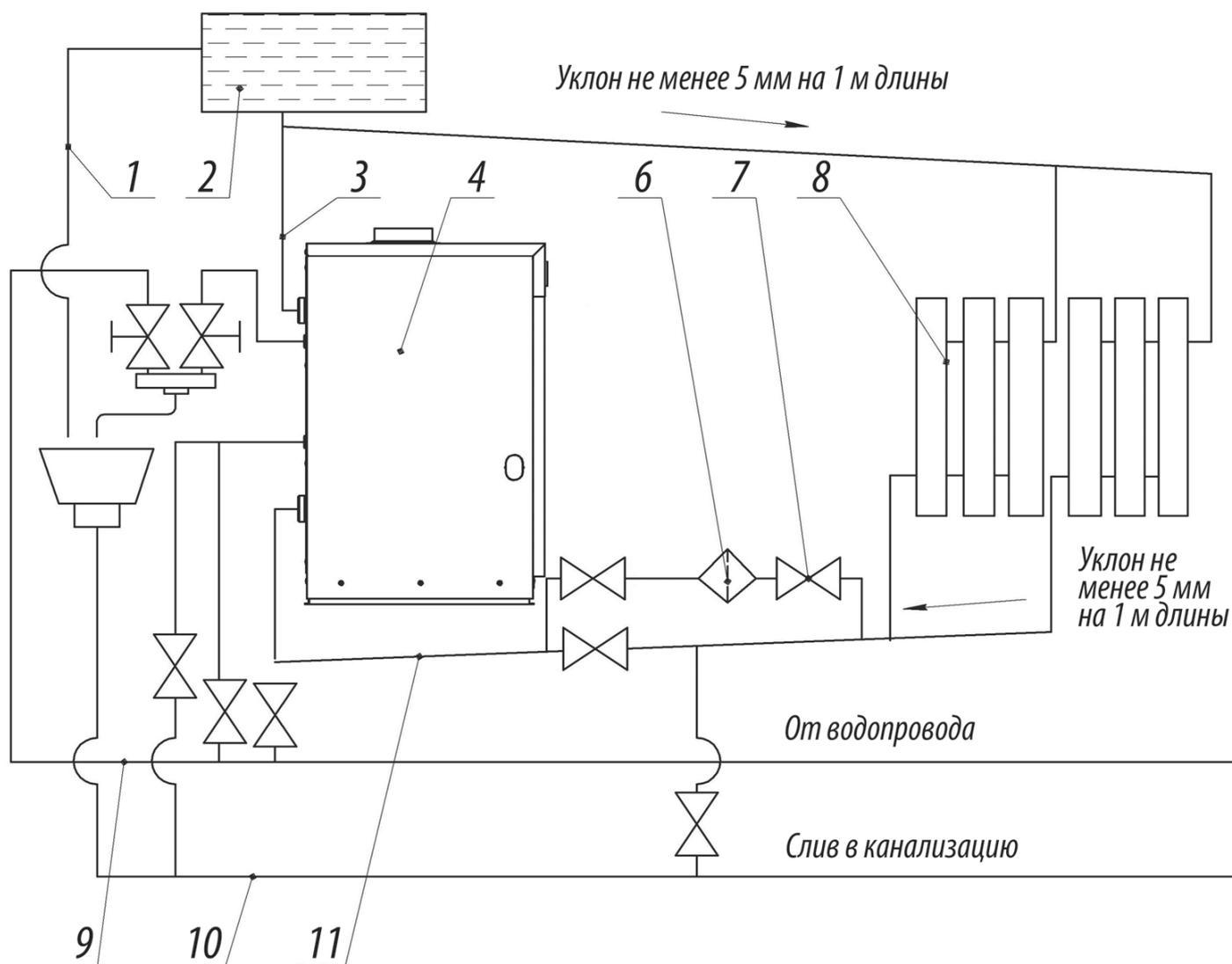
- А – положение оголовка дымохода относительно конька крыши;
- Б – расположение дымовой трубы для аппарата, установленного в пристроенной котельной;
- В – расположение многоканального дымохода относительно конька крыши:
- 1 – наилучшее; 2 – допустимое; 3 – нежелательное;
- 4 – весьма нежелательное; 5 – конёк крыши; 6 – зона ветрового подпора.

Рисунок 7. Схема установки дымовой трубы с выводом через стену и с выводом через потолочное перекрытие.



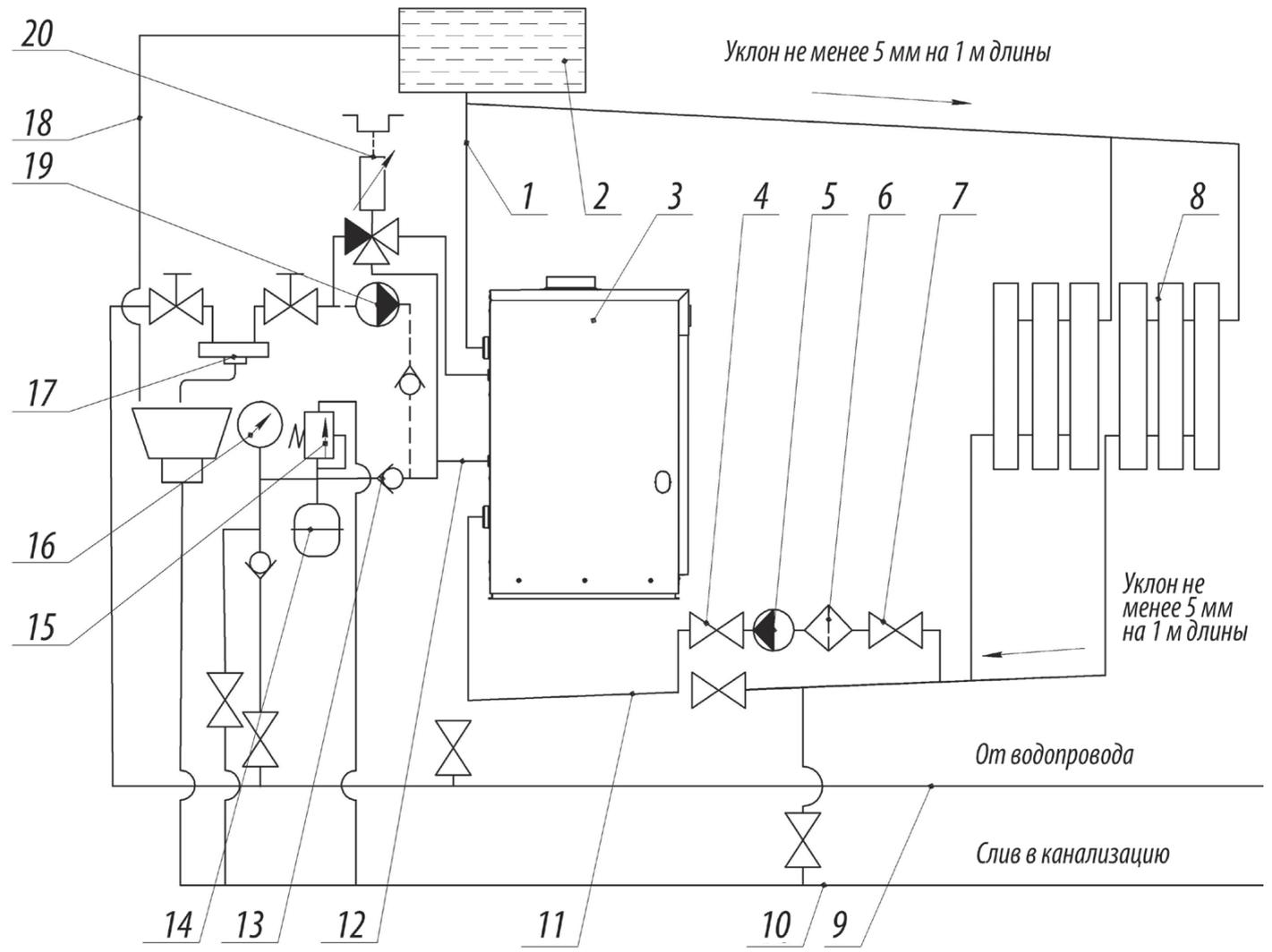
Необходимо применять трубы дымоудаления с теплоизоляционным слоем для исключения замерзания конденсата и образования ледяных закупорок.

Рисунок 8. Рекомендуемая гидравлическая схема системы отопления с открытым расширительным баком без применения циркуляционного насоса



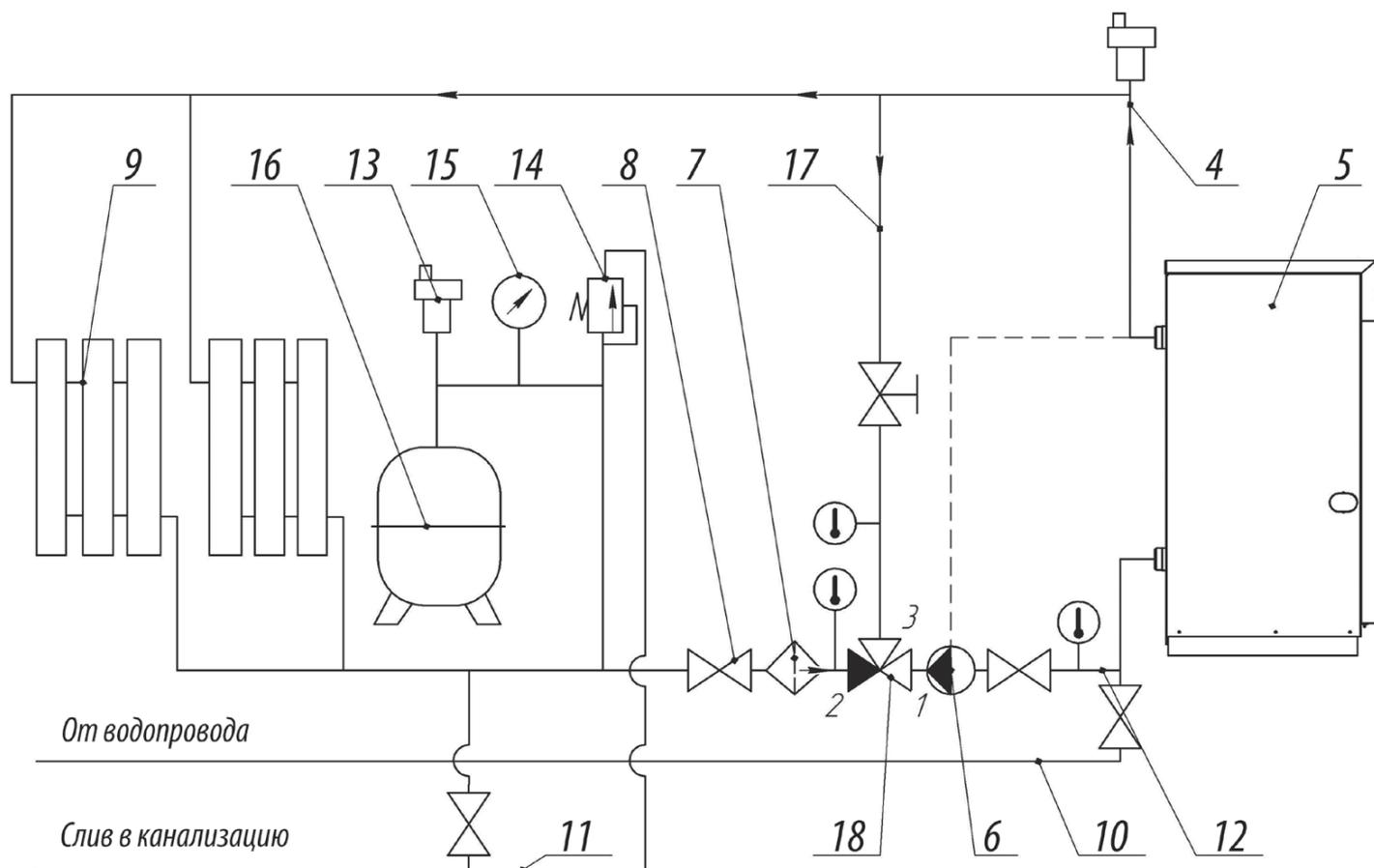
- 1 – сигнальная труба;
- 2 – расширительный бак;
- 3 – главный стояк;
- 4 – аппарат;
- 6 – грязесборник (фильтр);
- 7 – кран;
- 8 – радиатор;
- 9 – водопровод подпитки;
- 10 – сливная магистраль;
- 11 – трубопровод обратной воды.

Рисунок 9. Рекомендуемая гидравлическая схема системы отопления с циркуляционным насосом и схемой автоматического поддержания безопасной температуры (не более 60 град.С) в контуре горячего водоснабжения (с регулятором температуры) для аппарата АКГВ.



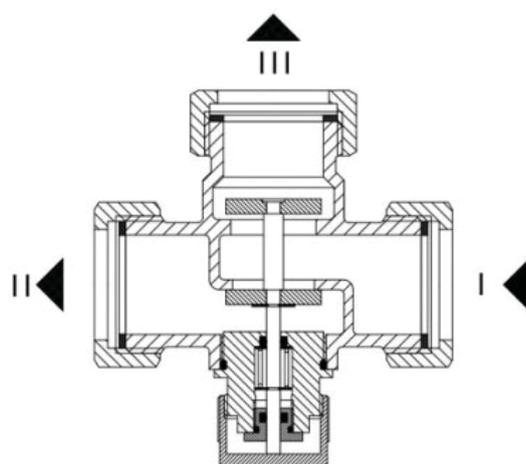
- |                                 |                                  |
|---------------------------------|----------------------------------|
| 1 – главный стояк;              | 12 – трубопровод водоснабжения;  |
| 2 – расширительный бак;         | 13 – обратный клапан;            |
| 3 – аппарат;                    | 14 – расширительный бак;         |
| 4 – запорный кран;              | 15 – предохранительный клапан;   |
| 5 – циркуляционный насос;       | 16 – манометр;                   |
| 6 – грязесборник (фильтр);      | 17 – точка водоразбора;          |
| 7 – запорный кран;              | 18 – сигнальная труба;           |
| 8 – радиатор;                   | 19 – циркуляционный насос ГВС;   |
| 9 – водопровод подпитки;        | 20 – термостатический смеситель. |
| 10 – сливная магистраль;        |                                  |
| 11 – трубопровод обратной воды; |                                  |

Рисунок 10. Рекомендуемая гидравлическая схема закрытой системы отопления с байпасной линией рециркуляции, автоматическим трехходовым клапаном для прогрева теплоносителя в теплообменнике аппарата в целях исключения образования конденсата.



Позиции штуцеров автоматического трехходового клапана:

- 1 – штуцер к насосу;
- 2 – штуцер обратной линии системы отопления;
- 3 – штуцер линии байпаса;
- 4 – трубопровод подачи;
- 5 – аппарат;
- 6 – циркуляционный насос;
- 7 – грязесборник (фильтр);
- 8 – запорный кран;
- 9 – радиатор;
- 10 – водопровод подпитки;
- 11 – сливная магистраль;
- 12 – трубопровод обратной воды;
- 13 – автоматический клапан выпуска воздуха;
- 14 – предохранительный клапан группы безопасности;
- 15 – манометр группы безопасности;
- 16 – расширительный бак;
- 17 – малый круг рециркуляции;
- 18 – автоматический трехходовой клапан.



Устройство автоматического трехходового клапана

## 8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ АППАРАТА

**8.1.** Техническое обслуживание аппарата необходимо выполнять в соответствии с Постановлением Правительства Российской Федерации от 21 июля 2008 г. N 549 “О порядке поставки газа для обеспечения коммунально-бытовых нужд граждан” (Зарегистрировано в Минюсте РФ 17 сентября 2009 г. 14788).

**8.2.** Техническое обслуживание и ремонт неисправного аппарата должен производиться только квалифицированными работниками эксплуатационной организации газового хозяйства или уполномоченными сервисными центрами.

**ВНИМАНИЕ! Работы по техническому обслуживанию не являются гарантийными обязательствами производителя и производятся по договору, заключенному с обслуживающей организацией за счет пользователя.**

Для обеспечения нормальной работы аппарата необходимо раз в год проводить техническое обслуживание.

**8.3.** Перед сезонным пуском аппарата в работу необходимо проверить жаровые трубы теплообменника аппарата на отсутствие сажи, для чего необходимо выполнить следующие подготовительные работы:

- отсоединить дымоход от аппарата;
- снять крышку облицовки;
- снять дымосборник, демонтировать из жаровых труб турбулизаторы;
- осмотреть их на отсутствие сажи, в случае необходимости, прочистить от сажи трубы;
- произвести монтаж элементов аппарата и дымохода.

**8.4.** Проверить состояние блока запальника, для чего необходимо выполнить следующие подготовительные работы:

- демонтировать подводящие элементы от газового блока до блока запальной горелки (трубку, термопару и провод пьезоэлемента);
- демонтировать блок запальника;
- вынуть и прочистить сопло в блоке запальника проволокой  $\varnothing 0,3$ мм;
- прочистить огневую зону на запальной горелке;
- через смотровое окошко и проём блока запальной горелки осмотреть целостность огневой поверхности основных горелок (при обнаружении разрушений, основную горелку заменить), в случае необходимости, прочистить от сажи щели. Огневую (щелевую) поверхность основной горелки и сопло основных и запальной горелок рекомендуется прочищать не реже 1 раза в год;
- произвести монтаж блока запальной горелки и подводящих элементов от газового блока управления до блока запальной горелки.

**8.5.** Наблюдение за работой аппарата возлагается на владельца (пользователя), который обязан содержать его в чистоте и исправном состоянии. Соблюдение правил эксплуатации, бережное отношение к аппарату позволяет обеспечить надежную и безопасную эксплуатацию

пределах срока службы.

**8.6.** Перед началом отопительного сезона проводится проверка и чистка дымохода от сажи, проверяется отсутствие сажи в дымоотводящей трубе, пыли и мусора под аппаратом.

**8.7.** В процессе эксплуатации проверяется заполнение системы отопления теплоносителем по наличию теплоносителя в расширительном бачке. При необходимости, производится доливка теплоносителя (подготовленной воды) в расширительный бачок.

**8.8.** Если аппарат останавливается на длительный срок, то рекомендуется отсоединить его от дымовой трубы, а в дымовую трубу установить заглушку.

**8.9.** Срок службы аппарата - 15 лет.

## 9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

### Внимание!

**При первоначальном пуске аппарата в работу возможно образование конденсата на стенках топки, если температура теплоносителя на входе в аппарат не превышает 50 °С. Это не является браковочным признаком!**

**Работа циркуляционного насоса в системе отопления значительно увеличивает объем конденсата и продолжительность его образования. Только после разогрева аппарата до 60 °С допускается включение насоса на минимальном расходе.**

**9.1. ВНИМАНИЕ!** Все выполняемые работы с газовым блоком при профилактическом осмотре (техническом обслуживании) или ремонте должны начинаться с контроля давления газа (НАПОРОМЕРОМ) до и после клапана (при работающем аппарате) – при необходимости, давление отрегулировать – это исключает множество помех для нормального функционирования аппарата.

**9.2.** При обнаружении запаха газа необходимо обмылить все соединения газопровода и газового блока, проверить на отсутствие сажи в конвективном газоходе.

**9.3.** Перечень возможных неисправностей при работе аппарата и методы их устранения указаны в таблице 4.

Таблица 4. Перечень возможных неисправностей и методы их устранения

Выявленное замечание при работе аппарата	Возможная причина	Метод устранения
1. Не загорается пламя на запальной горелке:	1.1. Засорился жиклёр на запальной горелке:	Вынуть жиклёр. Очистить от грязи, сажи. Продуть. Установить на место.
	1.2. Утечка газа на соединениях трубки между запальной горелкой и газовым клапаном:	Обмыть соединения трубки в зоне соединения с запальной горелкой. При наличии утечки газа – открутить гайку, проверить наличие 2-х прокладок и подтянуть гайку на соединении.
	1.3. Отсутствует искрообразование:	1. Электрод пробивает на массу (трещина, скол в электроде). Заменить электрод. Запрещается затягивать гайку электрода ключом, только рукой до упора. 2. Кабель имеет повреждения. Заменить кабель. 3. Не работает пьезокнопка. Заменить.
	1.4. Неисправность газового клапана – клапан не открывается:	Заменить газовый клапан (при гарантийном ремонте) за счёт завода-производителя при отсутствии механических повреждений, не нарушенных пломбах, без следов коррозии и вскрытия сборочных узлов, наличии бирок и наличии дефектовочного Акта газового хозяйства или сервисного центра.
	1.5. В результате небрежного обращения сломана ручка терморегулятора для газового блока:	Нарушение правил эксплуатации. Заменить газовый клапан - за счёт владельца аппарата.
2. Загораются одновременно запальная и основные горелки:	При этом газовый клапан не срабатывает на отключение при заданных параметрах:	Заменить газовый блок (при гарантийном ремонте) за счёт завода – производителя при отсутствии механических повреждений, не нарушенных пломбах, без следов коррозии, наличии ярлыков и бирок и наличии дефектовочного Акта газового хозяйства или сервисного центра.

<b>Выявленное замечание при работе аппарата</b>	<b>Возможная причина</b>	<b>Метод устранения</b>
3. Гаснет пламя на запальной горелке при отпускании ручки:	3.1. Пламя запальной горелки не обогревает термопару:	1. Входное давление меньше 0,6 кПа. Обратиться в газовое хозяйство. 2. Засорилось сопло запальной горелки (жиклёр). Прочистить сопло. 3. Термопара находится не в зоне пламени запальной горелки. Отрегулировать положение термопары. 4. Ранний отпуск кнопки. Кнопку держать не менее 30 сек; 5. Отрегулировать расход газа на запальную горелку
	3.2. Отсутствие контакта на датчике тяги:	Отсоединить датчик и почистить контакты на термопаре, датчике. При необходимости - поджать контакты.
	3.4. Неисправен датчик тяги:	Отсоединить контакты от датчика и закоротить их между собой. Если факел запальной горелки не гаснет – значит заменить датчик. Внимание! В случае штатного срабатывания датчик тяги восстанавливается через 10 мин.
	3.5. Термопара вырабатывает недостаточную ЭДС:	Термопару заменить.
	3.6. Отсутствие контакта между термопарой и электромагнитом газового блока:	Зачистить контакт термопары. Внимание! Чрезмерное усилие при зажиме термопары ЗАПРЕЩАЕТСЯ! Это может испортить изолирующую прокладку термопары. Накидную гайку термопары закручивать только рукой до упора, а затем подтягивается ключом на ¼ оборота.
	3.7. Термопара прогорела:	Термопара должна быть погружена в пламя запальника на 3-4 мм. Заменить термопару.
	3.8. Неисправен магнитный блок газового клапана:	Заменить газовый клапан (при гарантийном ремонте) за счёт завода-производителя при отсутствии механических повреждений, не нарушенных пломбах, без следов коррозии и вскрытия блока, наличии таблички и оформлении дефектовочного Акта газового хозяйства или сервисного центра.

Выявленное замечание при работе аппарата	Возможная причина	Метод устранения
4. При достижении температуры воды в аппарате 90° С автоматика не отключается:	В результате нарушения правил эксплуатации, монтажа, ремонта деформирован (раздавлен) термобаллон газового клапана:	Заменить газовый клапан за счёт владельца аппарата.
5. После непродолжительной работы аппарат отключается:	5.1. Срабатывание датчика тяги при недостаточной тяге в дымовой трубе:	Проверить тягу в зоне установки датчика тяги. Прочистить дымоход от сажи или обледенения внутреннего канала. Проверить геометрию канала дымохода на соответствие требования таблицы 2.
	5.2. Срабатывание датчика пламени при недостаточной тяге в топке аппарата:	Нужно проверить тягу в зоне смотрового отверстия. Прочистить газоходную часть аппарата от сажи.
6. Аппарат не набирает заданную температуру:	6.1. Проблемы с давлением газа:	Проверить давление газа до и после газового клапана (при работающем аппарате).
	6.2. Неправильно подобрана «рабочая точка» насоса:	Если в системе отопления стоит насос – уменьшить скорость циркуляции теплоносителя.
	6.3. Недостаточный расход газа в следствии-засорение проходного сечения:	Устранить мусор в газовом клапане или соплах горелки.
	6.4. Потери тепла между аппаратом и системой отопления:	Утеплить участки системы отопления, не влияющие на нагрев помещений.
	6.5. Система отопления не соответствует мощности аппарата:	Доработать систему отопления. Теоретически 1 кВт на 10 л теплоносителя (максимум 12-13 л).
7. Нестабильное пламя запальной и основных горелок:	7.1. Проблемы с давлением газа:	Проверить давление газа.
	7.2. Отсутствие правильного выхода дымовых газов:	1. Необходимо прочистить дымоход. 2. Необходимо прочистить каналы аппарата.
8. Аппарат коптит:	Недостаточная тяга в топке аппарата:	1. Необходимо прочистить дымоход. 2. Необходимо прочистить каналы аппарата.

## 10. НАСТРОЙКА ГАЗОВОГО КЛАПАНА

### ВНИМАНИЕ!

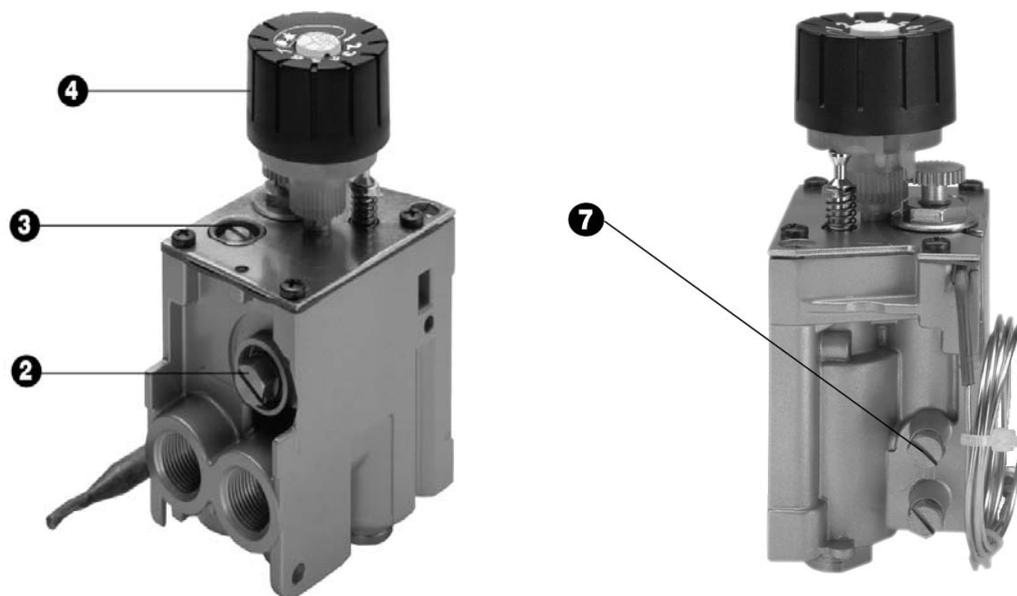
Настройка газового клапана должна производиться только специалистами газовой службы или сотрудниками Авторизованного Сервисного Центра **SERVISGAZ**, при наличии разрешающих документов на право проведения данных работ. *Регулировочные винты на газовой автоматике зафиксированы фиксатором резьбы красного или синего цвета. Для проведения регулировки, фиксатор резьбы необходимо удалить.*

- Снять кожух с газового клапана 630 EUROSIT (рис. 11) или удалить заглушку на кожухе в зоне ручки регулятора температуры с газового клапана 710 MiniSIT (рис.12).
- Подключить прибор для измерения давления с диапазоном 0...50 мбар (0...5000 Па) к штуцеру выходного давления (7) на газовом блоке 630 EUROSIT, к штуцеру (10) на газовом блоке 710 MINISIT.
- Вытащить термобаллон газового блока из аппарата и обеспечить его охлаждение до 20 - 30 град.С.
- Запустить аппарат в работу.
- Медленно повернуть ручку управления (4) по часовой стрелке в положение минимальной мощности (близко к положению выключения основной горелки) и в этом положении минимального расхода контролировать давление газа на выходе, которое должно быть не менее 3,5 мбар (350 Па). При необходимости произвести корректировку. При повороте винта настройки (3) на 630 EUROSIT или (6) на 710 MiniSIT против часовой стрелки давление газа увеличивается.

### **10.2.** Порядок настройки выходного давления на максимальном расходе:

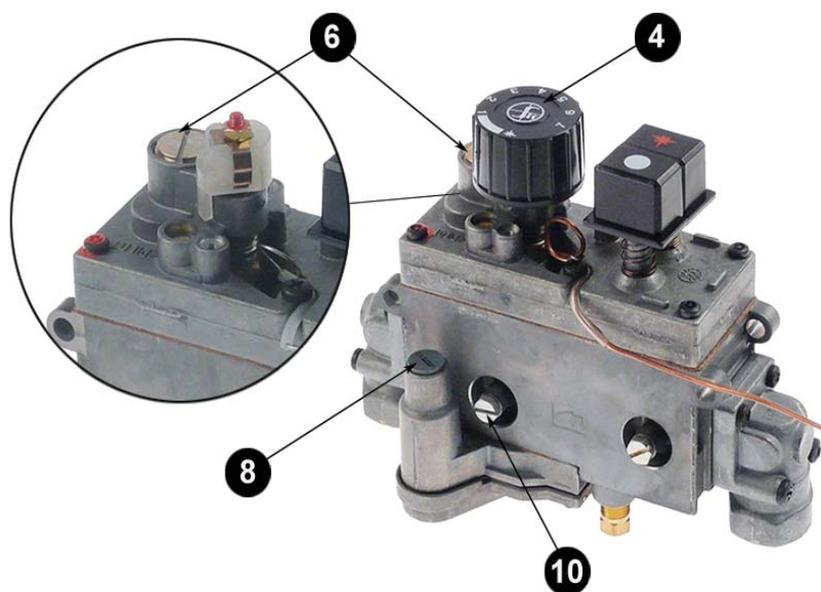
- После проверки и настройки выходного давления при минимальном расходе, перевести ручку управления (4) в положение «7».
- Контролировать давление газа на выходе, которое должно быть в диапазоне 9 -10 мбар (900 - 1000 Па). При необходимости произвести корректировку. При повороте винта настройки (2) на 630 EUROSIT или винта под заглушкой (8) на 710 MiniSIT по часовой стрелке давление газа увеличивается.
- Установить кожух на газовый клапан 630 EUROSIT или установить заглушку на кожух в зоне ручки регулятора температуры с газового клапана 710 MiniSIT.

Рисунок 11. Элементы регулировки газового клапана 630 EUROSIT



- 2 – винт настройки максимального расхода газа;
- 3 – винт настройки минимального расхода газа;
- 4 – ручка управления температурой;
- 7 – штуцер для измерения выходного давления газа.

Рисунок 12. Элементы регулировки газового клапана 710 MINISIT



- 4 – ручка управления температурой;
- 6 – винт настройки минимального расхода газа;
- 8 – винт настройки максимального расхода газа;
- 10 – штуцер для измерения выходного давления газа.

## **11. ПЕРЕВОД АППАРАТА ДЛЯ РАБОТЫ НА СЖИЖЕННОМ УГЛЕВОДОРОДНОМ ГАЗЕ (СУГ)**

**11.1. ВНИМАНИЕ!** Перевод аппарата для работы на СУГ могут производить только специалисты газовой службы или сотрудники Авторизованного Сервисного Центра SERVISGAZ, при наличии разрешающих документов на право проведения данных работ. Эта работа выполняется на возмездной основе.

**11.2.** Комплект узлов для работы аппарата на СУГ не входит в стоимость поставки и приобретается потребителем дополнительно.

**11.3.** Давление СУГ перед аппаратом:

- номинальное – 2940 Па,
- минимальное – 1960 Па,
- максимальное – 3528 Па.

**11.4.** Порядок доработки аппарата:

- убедиться в наличии комплекта для работы на СУГ;
- отсоединить коллектор вместе с газовым блоком от панели газогорелочного устройства, отсоединить трубку запальника;
- произвести замену сопел коллектора. Для герметизации соединений сопел с коллектором необходимо применять грунт на масляной основе типа ГФ-021 (в комплект поставки не входит);
- произвести установку коллектора с газовым блоком на панель газогорелочного устройства;
- изменить настройку регулятора давления газа в составе газового блока. Регулировочный винт необходимо ввернуть на 5...6 оборотов;
- при первом включении аппарата в работу, провести проверку герметичности газовых соединений обмыливанием;
- проконтролировать давления на выходе из газового блока, которое должно быть для СУГ не менее 2500 Па (250 мм вод.ст.).

**11.5. ВНИМАНИЕ!** Сжиженные углеводородные газы СУГ тяжелее воздуха и могут скапливаться в нишах, подвальных и полуподвальных помещениях с образованием **ВЗРЫВООПАСНЫХ ГАЗОВОЗДУШНЫХ СМЕСЕЙ.**

**11.6.** ПРИ РАБОТЕ АППАРАТОВ НА СУГ НЕОБХОДИМО ВЫПОЛНЯТЬ ТРЕБОВАНИЯ «МДС 40-2.2000 ПОСОБИЕ ПО ПРОЕКТИРОВАНИЮ АВТОНОМНЫХ ИНЖЕНЕРНЫХ СИСТЕМ ОДНОКВАРТИРНЫХ И БЛОКИРОВАННЫХ ЖИЛЫХ ДОМОВ (ВОДОСНАБЖЕНИЕ, КАНАЛИЗАЦИЯ, ТЕПЛОСНАБЖЕНИЕ И ВЕНТИЛЯЦИЯ, ГАЗОСНАБЖЕНИЕ, ЭЛЕКТРОСНАБЖЕНИЕ)» и требования Постановления Правительства Российской Федерации от 21 июля 2008 г. N 549 "О порядке поставки газа для обеспечения коммунально-бытовых нужд граждан" (Собрание законодательства Российской Федерации, 2008, N 30, ст. 3635 разработан «ПОРЯДОК СОДЕРЖАНИЯ И РЕМОНТА ВНУТРИДОМОВОГО ГАЗОВОГО ОБОРУДОВАНИЯ»). Зарегистрировано в Минюсте РФ 17 сентября 2009 г. 14788.

## 12. ПРАВИЛА УПАКОВКИ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И ХРАНЕНИЯ

**12.1.** Аппараты поставляются в упаковке предприятия-изготовителя согласно требованиям ГОСТ 20548-87. Резьбовые отверстия присоединительных патрубков системы отопления и газовой системы защищены от засорения пластиковыми транспортировочными заглушками.

**12.2.** Аппараты транспортируют только в рабочем положении в 1-2 яруса, причём не допускается встряхивание и кантовка аппаратов. При транспортировке предусмотреть надёжное закрепление аппарата от горизонтальных перемещений.

**12.3.** Аппараты должны храниться в упакованном виде, в закрытых сухих складских помещениях с температурой воздуха не ниже +5 °С в 1-2 яруса по высоте. Группа условий хранения 4 по ГОСТ 15150-93.

**12.4.** Аппараты транспортируются автомобильным, железнодорожным, водным транспортом по группе условий транспортирования С ГОСТ 23170-78 в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на транспорте конкретного типа.

## 13. СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ

**13.1.** Особых требований к утилизации не предъявляется, за исключением соблюдения правил, норм и техники безопасности.

**13.2.** Перед утилизацией аппарата необходимо отключить его от подведённых внешних коммуникаций:

- системы отопления, предварительно слив теплоноситель из всех приборов;
- газопровода, предварительно закрыв кран на опуске к аппарату.

**13.3.** Утилизации подлежат:

- детали газового тракта из цветных металлов (сопла, газовый блок, датчики безопасности, основные и запальная горелки);
- корпус аппарата, детали из чёрных металлов отправить в переплавку;
- теплоизоляцию – в отходы, не подлежащие переработке.

**13.4.** После отключения от внешних коммуникаций аппарат не представляет опасности для жизни, здоровья людей и окружающей среды.

## 14. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Аппарат газовый водогрейный

BURAN АОГВ \_\_\_\_\_

BURAN АКГВ \_\_\_\_\_

соответствует ТУ 4858-003-25331063-2014 и признан годным к эксплуатации.

Подпись \_\_\_\_\_

Штамп ОТК.

Дата \_\_\_\_\_

**ООО «СЕРВИСГАЗ»**

432072, Россия, г. Ульяновск, 10-й проезд Инженерный, 14

ЕДИНЫЙ ЦЕНТР ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ

8 (800) 333 00 82

МЕЖДУГОРОДНЕЕ СОЕДИНЕНИЕ БЕСПЛАТНО

[www.kotel-buran.ru](http://www.kotel-buran.ru)



ЕДИНЬИЙ ЦЕНТР  
ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ  
Тел.: **8(800) 333 00 82**  
ПО РОССИИ ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ  
[www.kotel-buran.ru](http://www.kotel-buran.ru)



*Creating Comfort and Reliability*

[www.kotel-buran.ru](http://www.kotel-buran.ru)

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №

По вопросам монтажа, ввода оборудования в эксплуатацию и последующего ежегодного технического обслуживания, рекомендуем Вам обращаться к **Официальному дилеру** или в **Авторизованный Сервисный Центр SERVISGAZ**.

Чтобы стать **Официальным дилером** или **Авторизованным Сервисным Центром SERVISGAZ**, необходимо зарегистрироваться на сайте [www.kotel-buran.ru](http://www.kotel-buran.ru) или позвонить по телефону горячей линии **8-800-333-00-82** (междугороднее соединение **БЕСПЛАТНО**).

**Просим Вас сохранять гарантийный талон в течение всего гарантийного срока.**

При покупке изделия, после его осмотра и проверки комплектности, требуйте заполнения гарантийного талона. Претензии по внешнему виду, наличию любых внешних механических повреждений и комплектности оборудования после продажи не принимаются. При отсутствии гарантийного талона, при отсутствии в гарантийном талоне отметки торговой организации, а также при нарушении условий установки, эксплуатации и обслуживания оборудования, указанных в настоящем талоне и руководстве пользователя, претензии к качеству не принимаются и гарантийный ремонт не производится.

### 1. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

**1.1. Гарантия** предоставляется на оборудование, вышедшее из строя по вине завода изготовителя, при условии соблюдения всех правил, изложенных в Руководстве пользователя и настоящем гарантийном талоне.

1.2. Гарантия распространяется на оборудование при условии, что первый пуск был осуществлен специализированной организацией или специалистом, имеющим право на проведение данных работ в соответствии с требованиями, установленными законодательством РФ (Лицензия Ростехнадзора или лицензия Федерального агентства по строительству и жилищно-коммунальному хозяйству с указанием разрешения на работу с газовым оборудованием, наличии выданного саморегулируемой организацией (СРО) свидетельства о допуске к данному виду работ).

1.3. Факт приобретения оборудования подтверждается соответствующими документами (документ подтверждающий оплату оборудования; отметки о продаже в гарантийном талоне). Все перечисленные документы должны быть полностью заполнены.

## 2. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

2.1. Гарантийный срок эксплуатации аппарата при соблюдении потребителем условий транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации - **60 месяцев** со дня продажи через розничную торговую сеть, но не более **72 месяцев** с даты выпуска, указанной в свидетельстве о приеме.

2.2. В течение данного гарантийного срока, все работы по устранению недостатков оборудования (ремонт и замена запасных частей), возникших по вине завода изготовителя, при условии соблюдения пользователем всех правил, изложенных в инструкции пользователя и гарантийном талоне, выполняются **БЕСПЛАТНО!** Гарантийные работы выполняются **БЕСПЛАТНО** по месту установки обслуживаемого оборудования. В случае выявления заводского брака теплообменника, производится замена котла.

Согласно «Правил поставки газа для обеспечения коммунально-бытовых нужд граждан», утвержденных Постановлением Правительства РФ №549 от 21.07.2008 года, абоненту (гражданину) подача газа для обеспечения коммунально-бытовых нужд осуществляется только при наличии договора о сервисном техническом обслуживании внутридомового газового оборудования и аварийно-диспетчерском обеспечении со специализированной организацией.



2.3. Гарантийный срок на замененные запасные части составляет **6 месяцев** со дня их замены. В результате ремонта или замены запасных частей гарантийный срок на оборудование в целом не обновляется. По истечении гарантийного срока, ремонт оборудования производится за счет потребителя.

### 3. ПРЕКРАЩЕНИЕ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Гарантийные обязательства SERVISGAZ прекращаются в случаях:

- нарушения правил хранения, транспортировки, установки, эксплуатации и технического обслуживания оборудования, указанных в Руководстве пользователя и гарантийном талоне;
- отсутствия гарантийного талона;
- отсутствия в гарантийном талоне отметки о прохождении ежегодного технического обслуживания (по истечении 14-ти месяцев со дня ввода оборудования в эксплуатацию);
- отсутствия документов и отметки в гарантийном талоне, подтверждающих ввод оборудования в эксплуатацию (первый пуск);
- самостоятельного ремонта, демонтажа, замены составных частей, повлекших нарушение работоспособности оборудования;
- проведения работ по монтажу, пусконаладке, ремонту и техническому обслуживанию оборудования лицами, не имеющими соответствующих разрешений на проведение данных работ;
- установки на оборудование деталей, узлов и принадлежностей других производителей;
- нанесения оборудования механических повреждений;
- повреждений, вызванных замерзанием воды;
- повреждений, вызванных попаданием внутрь оборудования посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых и т.д.;
- повреждений, вызванных стихией, пожаром, бытовыми факторами;
- повреждения или ухудшения работы оборудования по причине образования накипи и прогара на стенках теплообменника;
- недопустимого разового или систематического изменения параметров сетей электро-, газо- или водоснабжения;
- при наличии загрязнений и электрохимических окислений на контактах элементов цепи автоматики;
- при использовании изделия в целях, для которых оно не предназначено;
- при выходе из строя изделия, при его не стабильной работе или снижения ресурса комплектующих в результате некорректного выполнения или неисправности системы дымоудаления.

## 4. ДЕЙСТВИЯ ПРИ ОБНАРУЖЕНИИ НЕИСПРАВНОСТИ



- отключите подачу на оборудование электропитания, воды, газа;
- не пытайтесь самостоятельно демонтировать или ремонтировать оборудование;
- обратитесь к специалисту осуществившему монтаж или техническое обслуживание оборудования или в организацию, в которой был приобретен котел.

4.1. Согласно статьи №20 Закона РФ «О защите прав потребителей», срок устранения неисправностей (недостатков) оборудования в гарантийный период, составляет не более двадцати одного дня.

Для получения оперативного и качественного ремонта, а также для последующего ежегодного технического обслуживания оборудования SERVISGAZ, рекомендуем Вам обратиться в **Авторизованные Сервисные Центры SERVISGAZ.**

Адреса и телефоны **Авторизованных Сервисных Центров SERVISGAZ** Вы можете узнать в торгующей организации, где было приобретено оборудование, по телефону горячей линии **8-800-333-00-82** (междугороднее соединение **БЕСПЛАТНО**) или на сайте [www.kotel-buran.ru](http://www.kotel-buran.ru) в разделе «Сервис» подраздел «Сервисные центры».

4.2. Производитель не несет ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный в результате несоблюдения требований по установке, эксплуатации и обслуживанию оборудования, указанных в Руководстве пользователя и гарантийном талоне.

## 5. РЕКОМЕНДАЦИИ

Для обеспечения более надежной работы оборудования в соответствии с местными условиями эксплуатации (параметры электро-, газо-, и водоснабжения) и предотвращения выхода его из строя, рекомендуем Вам установить дополнительное оборудование (стабилизатор напряжения, магнитный или полифосфатный преобразователь воды, водяной и газовый фильтры и т.д.)

## 6. ВАЖНО!!!

Перед установкой и использованием оборудования, внимательно изучите прилагающееся руководство пользователя. Сохраняйте чек на приобретенное оборудование, а также любые документы, относящиеся к гарантийному или техническому обслуживанию/ремонту.

## 7. ЗАПОЛНЯЕТСЯ ТОРГУЮЩЕЙ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ПРИ ПРОДАЖЕ

Модель оборудования:	Серийный номер:
Данные торгующей организации:	
Название:	м.п.
Адрес:	
Телефон:	
Ф.И.О. продавца:	
Подпись продавца:	Дата продажи:

Данные покупателя:	
Ф.И.О. покупателя:	
Адрес:	
Телефон:	
Подтверждаю получение оборудования в полной комплектности и согласие с гарантийными условиями.	Подпись покупателя:

## 8. ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

<input type="checkbox"/> <b>60 месяцев*</b>
---

\* Но не более 72 месяца со дня выпуска.

## 9. ЗАПОЛНЯЕТСЯ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ИЛИ СПЕЦИАЛИСТОМ, ВЫПОЛНИВШИМ МОНТАЖ

Название:		М.П.
Адрес:		
Телефон:		
Ф.И.О. специалиста:		
Подпись специалиста:	Дата:	

## 10. ЗАПОЛНЯЕТСЯ ОРГАНИЗАЦИЕЙ, ВЫПОЛНИВШЕЙ ПУСКОНАЛАДОЧНЫЕ РАБОТЫ

Название:		М.П.
Адрес:		
Телефон:		
Лицензия (номер, кем и когда выдана):		
Ф.И.О. специалиста:		
Подпись специалиста:	Дата:	

### Сведения о произведённых замерах (обязательны к заполнению)

Давление газа в сети:	Давление газа на горелке (мин.):
Разряжение в дымоходе:	Давление газа на горелке (макс.):

## 11. ОТМЕТКИ О ПРОХОЖДЕНИИ ЕЖЕГОДНОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Дата	Наименование организации	Лицензия	Контактный телефон	Рекомендации	Ф.И.О. Подпись

## 12. ОТМЕТКИ О ПРОХОЖДЕНИИ ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА\*

Дата	№. гарант. акта	Наименование Авторизованного СЦ	Ф.И.О. специалиста	Контактный телефон	Подпись

\* При наличии заполненного Акта гарантийного ремонта (бланк Акта прилагается с комплектом документов к оборудованию).





ПРОИЗВЕДЕНО ООО «СЕРВИСГАЗ»  
432072, Россия, г. Ульяновск, 10-й проезд Инженерный, 14

**BURAN** 



**ЕДИНЫЙ ЦЕНТР**  
ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ  
**Тел: 8 (800) 333 00 82**  
МЕЖДУГОРОДНЕЕ СОЕДИНЕНИЕ БЕСПЛАТНО  
[www.kotel-buran.ru](http://www.kotel-buran.ru)